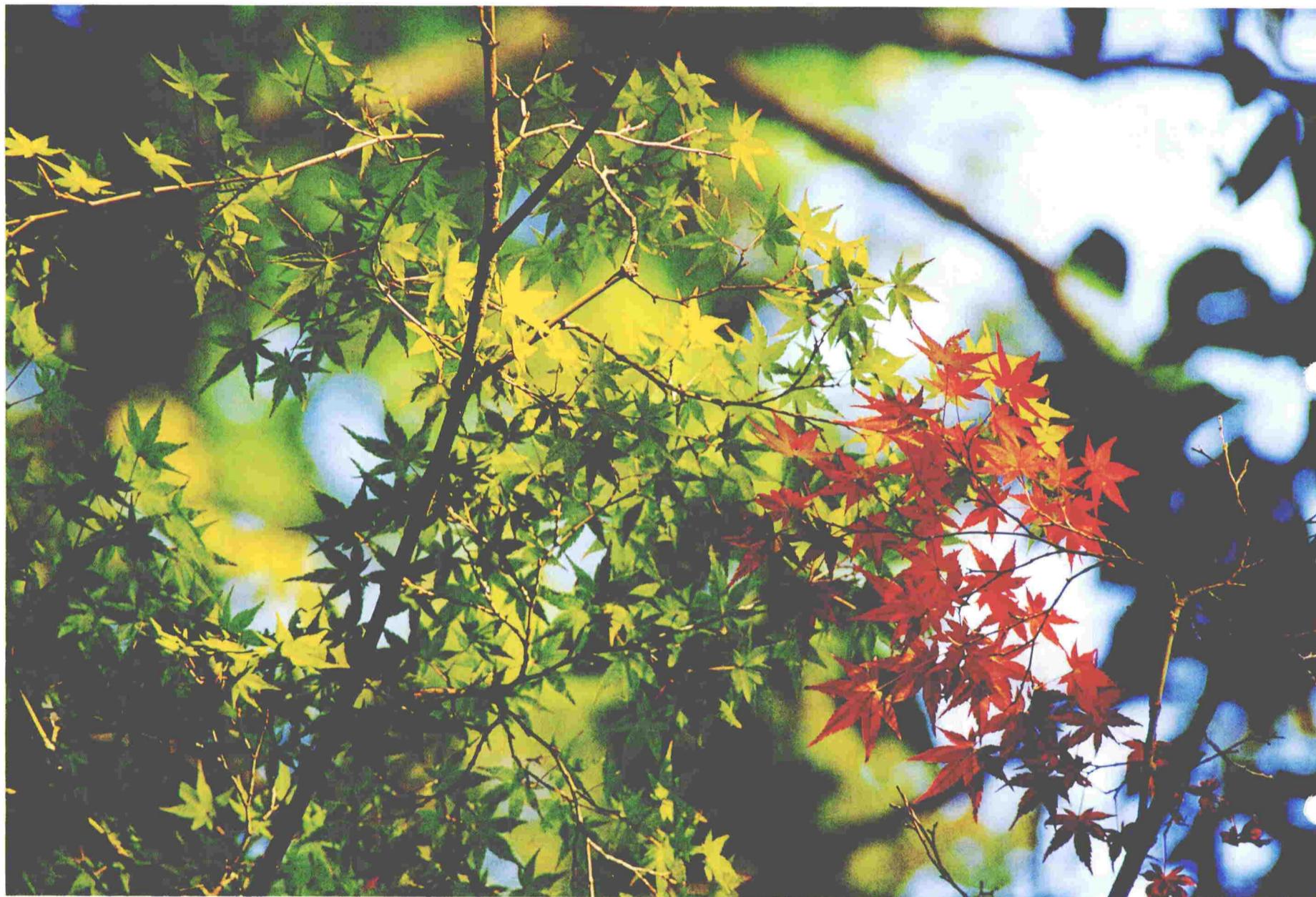


# かごしま 市民のひろば

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ：224-1111

# 11月

平成9年(1997年)  
第366号



## 主な内容

- 住居表示 11月17日から中山一丁目・二丁目を新設 .....②
- 来年1月1日から「吉野出張所」が「吉野支所」に昇格します.....③
- 11月9日～15日 秋の全国火災予防運動.....⑤
- 第6回 福祉ふれあいフェスティバル.....⑥
- 男女共同参画社会を考える市民のつどい.....⑥
- 第12回 市民生き生き健康フェスティバル.....⑦

市の人口(推計)	(平成9年10月1日現在)		(前年同月比)	
	人口総数	549,977人	(+1,573人)	
	男	257,543人	(+ 589人)	
	女	292,434人	(+ 984人)	
	世帯数	221,210世帯	(+3,239世帯)	

## 深まりゆく秋を感じて

秋の一日、遊歩道の散策にやって来ました。少し汗ばんだ肌を秋風がやさしく撫でていきます。次第に日が西に傾き、木々の影も長く伸びてきました。見上げると、赤く色づき始めたモミジの葉が日に照らされています。秋も深まり、自然も冬支度を始めています。～慈眼寺自然遊歩道にて

## 市長随想

また、長沙市のまちづくりや産業などをめぐりに視察しましたが、聞きしにまさる変容ぶりを見て、長沙市の発展の目ざましさを再確認しました。

ところで、本市では、これまで交流の一端として長沙市からの医学・行政研修生や農業実習生などを受け入れてきています。このたびの訪問で、かつての研修生や実習生の方々と懇談する機会に恵まれました。「鹿児島での研修が仕事の実績をあげるうえで非常に役立っています」という一人一人の自信に満ちた発表を聞きながら、研修の成果の大きさをうれしく思うことでした。

十年ぶりに訪れた長沙市の予想を超える発展ぶりに驚く一方、いつも変わらない長沙市民の温かい心に感謝の気持ちを新たに、市民ぐるみの友好交流の輪がさらにひろがることを念願しつつ、長沙空港を飛び立ちました。

本市が中国・長沙市と友好都市になって、今年で十五周年を迎えました。そして、先月、長沙市において開催された記念式典に、議会や市民代表の方々とともに友好代表団として参列しました。

記念式典には、友好代表団の他に、ツアーや民間訪問団の市民の皆さんが参加して花を添えていただき、厳粛な中にも盛大に十五周年を祝いました。

席上、青少年交流や経済面の交流など今後五力年の交流の基本方針を盛り込んだ交流協定書に、袁長沙市長ともども署名しました。

滞在中行く先々で熱烈歓迎をいただき、同文同種、一衣帯水の親しさと、十五年にわたって積み上げてきた友情の絆がいまさらのように身にしみて感じられました。

## ふれあいの街だ



鹿児島市・長沙市友好都市締結15周年記念式典

長沙市との交流十五周年  
赤崎義則

別表 [住居表示実施後の主な手続き]

Table with 5 columns: 種別, 手続き先, 必要書類, 期限, 備考. Lists various administrative procedures like vehicle registration, property registration, and pension handling.

住居表示 11月17日から

中山一丁目・二丁目を新設

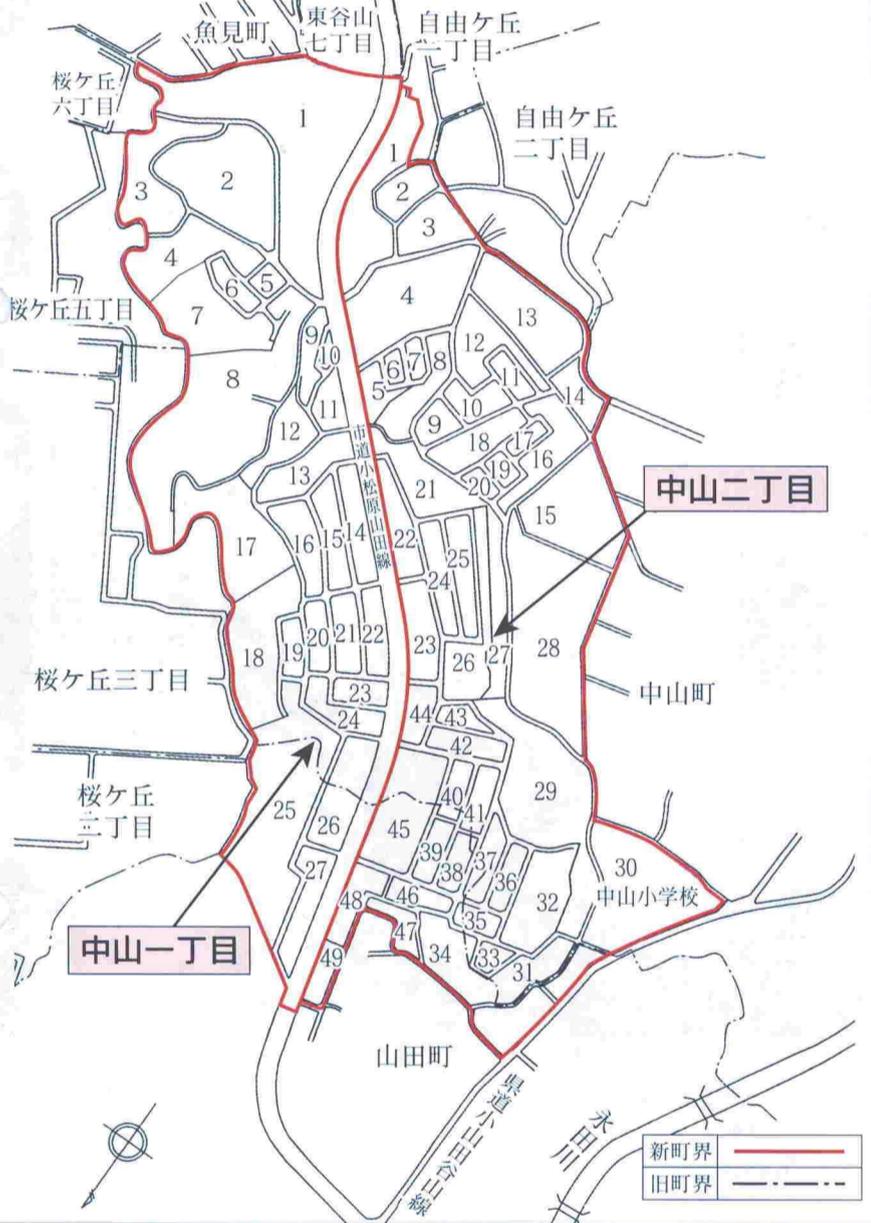
住居表示の実施

十一月十七日から中山町および山田町の各一部の住居表示が実施され、住所の表示方法が従来の『土地地番』で表示する方...

運転免許証などの住所変更手続きは各人で

住居表示の実施に伴い、住民基本台帳、印鑑登録原票、選挙人名簿など市役所の各種台帳は自動的に書き替えられますが、...

新旧町界図 中山町および山田町の各一部(中山・山田団地地区)



郵便物のあて名は新住居表示で

十一月十七日以降は、郵便物のあて名は新しい住居表示を使ってください。

新築などの届け出を

住居表示を実施した区域内に建物を新築または増築したときは、住居番号をつけたり変更する必要がありますので、入居前に必ず届け出てください。

自転車・バイクの放置をなくして

安全で快適なまちづくり

本市では「自転車等の駐車対策に関する条例」に基づき、自転車などの駐車対策に取り組んでいます。

九月三十日現在、五千百台の放置自転車などを撤去し、防犯登録などをとりに所有者を調査し、本人に連絡しています。

また、盗難車の場合は警察に提出し、所有者への連絡をお願いするなど、返還できたり自転車などは、まだ少ない状況にあります。

返還通知：一千四百五十二件
返還台数：六百七十四台
警察への提出：四十九台

（九月三十日現在）
自転車の盗難を防止するとともに、発見された自転車が所有者にスムーズに返還されるため

に、次の点にご協力ください。
●防犯登録を受けましょう。また、車体に住所、氏名を明記しましょう。
●万一、自転車を盗まれた場合には、最寄りの警察署に盗難届を出しましょう。
※撤去された自転車などは、早めに保管所で返還を受けてください。

西鹿児島駅市民サービスステーションを利用する場合は、次の自転車等駐車を1時間以内、無料で利用できます。
●西鹿児島駅東口第1自転車等駐車場
●西鹿児島駅西口自転車等駐車場
※入場の際、管理人にお申し出ください。【道路管理課】

追加募集 特定優良賃貸住宅入居者

申し込みは、随時、受け付けています。入居者の資格、申し込み方法、空き室状況確認など、詳しくは管理受託者までお問い合わせください。

特定優良賃貸住宅とは、土地の所有者に建設費補助金などを利用して賃貸住宅を建設していただき、それをファミリー向けの公的賃貸住宅として活用するものです。

【補助の条件】
各種控除後の平均月額所得が20万円以上32万2千円以下の入居者に対して、国、市が補助します。

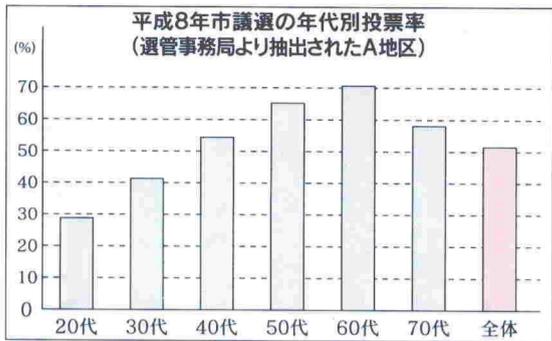
- 【申し込みに必要なもの】
▶入居申込書
▶世帯全員の住民票(本籍、続柄が記載されているもの)
▶市町村の発行する所得証明書(同居者全員)
▶健康保険証の写し

【入居者負担額】
入居者の所得、住宅の立地などを考慮して市長が定めます。契約家賃(住宅により異なります)と入居者負担額との差額を補助します。

Table with 4 columns: 住宅名, 所在地, 規模, 構造, 契約家賃, 敷金, その他の費用, 受付場所. Lists three rental properties: エクセルシティー谷山, エミネンス梶原, and パストラル木元.

【住宅課】





政治や選挙に対する関心の低さが問題になっています。

特に青年層の投票率が低く、選挙や選挙に対する関心の低さが問題になっています。

**ご利用ください 不在者投票制度**

投票日に出張や旅行、入院などで投票所に行けなくても、前もって「不在者投票」をすることができます。

あなたの貴重な一票をむだにしないために、この制度をぜひご利用ください。

不在者投票のできる場所・期間  
 ★市選挙管理委員会事務局(市役所内)・選挙の告示(公示)日から投票日の前日まで  
 ★谷山支所、伊敷支所、東校島支所、吉野出張所・投票日の前日までの七日間

**有権者の皆さんへ**

下がっています！投票率

昨年度は、衆議院議員の選挙をはじめ、市議会議員選挙、市長選挙、県知事選挙と四回の大きな選挙がありました。

そのいずれの選挙でも前回の投票率を2%から4%下回り、投票率の低下傾向に歯止めがかりませんでした。

「明るい選挙推進協議会」では、選挙のルールを守り、違反のない明るくきれいな選挙を行うために、さまざまな選挙啓発活動を行っています。

明るい選挙が未来ある社会をつくり出します。皆さんのご理解とご協力をお願いいたします。

**明るい選挙推進協議会にご協力ください**

**決定 '98ミス鹿児島**

倉元葉子さん 國生恵理子さん 宮脇裕里さん

'98ミス鹿児島が決定しました。

11月2日から1年間、国内外の観光宣伝や公式行事などに参加して、国際観光都市鹿児島島の親善特使として活躍します。

【観光課】

わずかな負担で大きな楽しみ  
 福祉向上と職場の活性化のために加入しませんか！

**市中小企業勤労者福祉サービスセンター**

【福利厚生事業】

- ★スポーツ・レクリエーション 各種スポーツ大会、プロ野球観戦ツアー、味覚狩り、釣り大会など
- ★カルチャー 映画・演劇などの鑑賞補助、テーブルマナー教室、講習会、料理教室など
- ★施設利用割引 ゴルフ場、ボウリング場、いおワールドかごしま水族館など
- ★宿泊補助 1泊2,000円を年2回
- ★購買割引 ハイウェイカードの購入、指定店での購買、指定結婚式場の利用など
- ★健康管理 人間ドック補助、温泉入浴回数券割引あっせん

【共済給付事業】

- ★祝金 結婚、出産、入学、成人、銀婚、永年勤続、還暦に際して
- ★弔慰金・見舞金 死亡、障害、傷病、災害に際して

【融資あっせん事業】

- ★資金の使途 教育、医療、災害などの臨時や不時の出費のため
- ★融資 50万円を限度に年利2.9%

●入会できる人●

- ・市内の中小企業(従業員300人以下)に勤める人と事業主(原則として事業所一括加入)
- ・市内に住み、市外の中小企業に勤める人

●入会金と会費●

- ・入会金 1人 300円(入会時のみ)
- ・会費 1人 月600円

【問い合わせ】〒890 天保山町1-1 (財)市中小企業勤労者福祉サービスセンター(愛称「よかセンター鹿児島」) 285-0003

**市民勉強会「白ばら講座」**

参加者募集

- 講師 「女性の心・男性の心」 松元兼俊氏(県人権擁護委員)
- 日時 11月26日(水)13時30分～15時30分
- 会場 市役所(本館2階講堂)
- 定員 100人(超えたら抽選)
- 参加料 無料
- 申込期限 11月14日(金)必着
- 申し込み 電話か、はがきに住所、氏名、電話番号を書いて、〒892 山下町11-1 市選挙管理委員会事務局 224-1111へ

**税を知る週間**

11月11日～11月17日

税について身近に理解できるさまざまな催しを行います。

【問い合わせ】市民税課 鹿児島税務署 224-9131

**新発売！ 利用日限定通勤定期乗車券**

月曜日から金曜日だけに使えるお得な定期券です。ぜひお買い求めください。

電車 1ヵ月 大人	5,280円
バス 1ヵ月 大人(180円区間)	5,940円

●お得な定期券は、他にもいろいろ●

- ファミリー定期券 (持参人式通勤定期券) 一家に一枚、家族だれでも使える定期券をどうぞ。
- 市電・市バス共通通勤定期乗車券 市電と市バスが並行している区間でお使いください。
- 市電・市バス乗継割引定期券 市電と市バスを乗り継ぐ場合、それぞれの定期料金から10%ずつ割引します。

発売場所・時間など問い合わせは、交通局経理課 257-2111へ

**所得税の年末調整・給与支払報告書 事務説明会**

この説明会では、扶養控除申告書などの申告書や給与支払報告書の用紙を配布しますので、給与を支払っている個人や事業所は必ずご出席ください。

なお、会場の収容人数に限りがありますので、できるだけ早めにご参加ください。

【問い合わせ】市民税課、鹿児島税務署 224-9131

期日	時間	会場
11月17日(月)	13:30～15:30	中央公民館
11月18日(火)	9:30～11:30 13:30～15:30	
11月19日(水)	9:30～11:30 13:30～15:30	
11月20日(木)	9:30～11:30 13:30～15:30	伊敷公民館
11月21日(金)	13:30～15:30	
11月25日(火)	13:30～15:30	鹿児島総合卸商業団地組合会館(1階展示場)
11月26日(水)	9:30～11:30 13:30～15:30	
11月27日(木)	9:30～11:30 13:30～15:30	
11月28日(金)	13:30～15:30	桜島町役場

**退職金づくりは「中退金」で**

「中小企業退職金共済」(「中退金」)制度は、単独で退職金制度をもてない中小企業が国の援助で退職金を支払えるように設けられたものです。

- 加入手続き 金融機関で掛金1ヵ月分を添えて申し込んでください。
- 掛金の種類 二千元から三万円まで19種類
- 掛金は必要経費として全額非課税扱いです。
- 助成制度 被共済者一人につき1ヵ月5千円の掛金を限度として、その掛金額の12ヵ月分に相当する額の20%を市が助成します。(ただし新規加入のみ)

「中退金」制度における退職金の請求

退職者本人が中小企業退職金共済事業団へ請求します。事業主は、退職する従業員に、請求の手続きを説明の上、退職金共済手帳を渡してください。

※退職金を請求できる期間は、退職後5年間です。退職してまだ請求していない人は、早めに手続きを行ってください。

なお、やむを得ない理由により期間内に請求できなかった場合は、退職後5年を過ぎても請求できる場合もあります。

※詳しくはお問い合わせください。

【問い合わせ】中小企業課

**水道料金・下水道使用料「つい、うっかり」の滞納に気を付けて**

◆水道料金・下水道使用料を滞納すると給水が停止されます

「つい、うっかり」の滞納が、炊事ができない、水が飲めない、洗濯ができないなどの不便な生活につながります。

水道事業・公共下水道事業は、皆さんが納める水道料金・下水道使用料で運営されています。このことをご理解いただき、納期内納付にご協力ください。

◆もし、給水を停止されたら

- ・滞納料金を、全額、水道局で直接納入してください。
- ・納入後、水が出るまで2時間程度かかります。
- ・夜間は給水の開始はできませんので、午後8時までに納入してください。

【水道局収納課 257-7111】

**使用者などの負担で設置した水道メーターの取り替えは 検定有効期間の満了前に済ませましょう**

水道メーターは計量法により検定有効期間が8年とされています。

使用者などの負担で設置された次の水道メーターについては、現行の検針・収納方法を継続して希望する場合は、検定有効期間が満了していないことが条件になりますので、期間の満了日が近づいたらメーターの取り替えを済ませましょう。

【使用者などの負担で設置される水道メーター】

- マンションなどの遠隔指示メーター
- 井戸水などを使用した場合の汚水量測定用メーター
- 泉池など公共下水道に排除されない水量を計測するメーター

水道メーターの検定有効期間満了日は、メーターのふたの裏側に表示されています。ご確認ください。

【水道局営業課 257-7111】

(例)平成10年3月末日が検定有効期間満了の場合  
 <メーターのふたの裏>  
 10 平成10年を示す  
 3 3月を示す

### ◆ 応急手当講習のお知らせ ◆

心肺蘇生法(人工呼吸・心臓マッサージ)や止血法などについて、次のとおり講習を行っています。

講習料は無料です。随時申し込みできます。

なお、修了者には「普通救命講習修了証」を差し上げます。

▶ 定期普通救命講習：対象は個人  
(講習日) 毎月19日(申込者が少ない場合は翌月に延期する場合があります。)

(時間) 9時～12時

(場所) 中央消防署・南消防署

▶ 普通救命講習：対象は10人以上のグループ講習日、場所などご相談ください。

【申し込み・問い合わせ】

消防局警防課222-0119、最寄りの消防署・分遣隊

### ラジオ局「鹿児島シティエフエム」との専用回線で消防局から直接

#### 防災情報をお知らせします。

夜間に地震や風水害、火災などの災害が発生した場合、「鹿児島シティエフエム」と結んだ専用回線により消防局通信指令室から直接、防災情報を緊急放送します。ご利用ください。

時間帯 月～金曜日 0時～6時30分、22時～24時  
土・日曜日 0時～8時30分、22時～24時

【消防局警防課227-3119】

### 人権尊重で 明るいまちづくり 12月4日(木)～12月10日(水) 人権週間



わたしたちは、だれもが幸せに生きていってほしいと願っています。しかし、わたしたちの周囲には、女性や子ども、高齢者、障害者に対する差別、同和問題など、人権を侵害するさまざまな問題があります。

この中の同和問題(部落差別)とは、封建時代の身分制度がもとになって生まれた差別で、人間の自由と平等に関する問題であり、憲法で保障されている基本的人権にかかわる課題です。

人権週間に機に、わたしたち一人ひとりが、同和問題についてさらに正しく理解し認識を深め、差別のない明るい社会の実現を目指して努力しましょう。

【同和对策室】

### 地域別人権問題研修会のお知らせ

●期 間 11月11日(火)～11月28日(金)

●日時・場所 各地域公民館ごとに実施

- 11月11日(火) 東桜島公民館 14時～16時
- 11月13日(木) 伊敷公民館 9時30分～11時
- 11月17日(月) 武・田上公民館
- 11月19日(水) 城西公民館
- 11月21日(金) 中央公民館
- 11月25日(火) 吉野公民館
- 11月26日(水) 鴨池公民館
- 11月28日(金) 谷山市民会館

【問い合わせ】生涯学習課 227-1961



- #### 火の用心 セツのポイント
- 一 天ぷらを揚げるときはその場を離れない。
  - 二 家のまわりに燃えやすいものを置かない。
  - 三 寝たばこやたばこの投げ捨てをしない。
  - 四 風の強いときは、たき火をしない。
  - 五 子どもには、マッチやライターで遊ばせない。
  - 六 電気器具は正しく使い、たこ足配線はしない。
  - 七 ストープには燃えやすいものを近づけない。

#### クーリング・オフは書面で

クーリング・オフは、書面で確実に通知しましょう。どんな方法で通知しても、手元に証拠を残しておくことが大切です。例・通知文の写し、封筒の両面のコピー、はがきの両面のコピーなど

### 受講者募集 暮らしステップアップ講座

受講者にはもれなく来年の家計簿を差し上げます。

- ★対象 市内に住む18歳以上の人(2歳以上のお子さんは託児できます。)
- ★内容・日時

回	テーマ	日時
1	かしこい家計簿の活用法	12月5日(金)10時～12時
2	考えてみませんか? あなたの生活設計	12月12日(金)10時～12時

- ★場所 市消費生活センター
- ★定員 50人(超えたら抽選)
- ★受講料 無料
- ★申込期間 11月4日(火)～11月21日(金)必着
- ★申し込み方法 電話かはがきで住所、氏名、年齢、性別、電話番号を(託児希望の人はその旨も)お申し込みください。
- ★申し込み・問い合わせ 〒890 鴨池二丁目25-1-31 市消費生活センター 258-3611

11月9日～11月15日

## 秋の全国火災予防運動

十一月から三月にかけては、一年のうちで最も火災の発生しやすい時期です。今年も十一月九日から十一月十五日までの七日間、秋の全国火災予防運動が行われます。尊い人命や貴重な財産を奪う恐ろしい火災。今年の標語には一人ひとりがきちんと責任をもって火を扱うことにより、火災の発生を防ごうという願いが込められています。市民一人ひとりが防火について心がけ、「無火災都市鹿児島」の実現を目指しましょう。

# つけた火は ちゃんと消すまで あなたの火



## 消費生活センターだより クーリング・オフは書面で確実に!

#### 内容証明郵便の書き方

宛先住所  
〇〇〇〇株式会社  
代表取締役 〇〇〇 殿

住所  
〇〇年〇月〇日  
氏名

契約解除通知  
平成〇年〇月〇日、貴社セー  
ルスマン 〇〇〇 氏に勧めら  
れ、自宅において、商品 〇〇  
格 〇〇〇円を購入する契約  
をしましたが都合により解約  
いたします。支払済みの 〇〇  
を直ちに返してくださいよう  
お願いいたします。

- ・内容証明郵便の用紙は市販の用紙を使うと便利
- ・同じものを三枚作成する
- ・印は認め印でよい

#### はがき(簡易書留)の書き方

申込(契約)日 〇〇年〇月〇日  
販売会社名 〇〇〇〇〇〇〇〇  
商品名 〇〇〇〇〇〇  
担当者名 〇〇〇 殿

右記日付の申し込みを撤回(または  
契約を解除)します。

〇〇年〇月〇日  
〇〇市〇町〇番地  
山田太郎



【問い合わせ】  
市消費生活センター 258-3611  
252-1919

## 全国物価統計調査にご協力を

今年11月に「平成9年全国物価統計調査」が実施されます。この調査は、消費者が購入する主な商品の販売価格やサービスの料金などを調査して、物価政策をはじめ各種の行政施策を立てるための重要な資料を得ることを目的とする国の統計調査です。全国で約14万の小売店舗に統計調査員が伺って、主な商品の販売価格などを調査票に記入していただきます。皆様のご協力をお願いします。

【情報政策課統計係】

## 募集 商品量目試買検査調査員

商品量目の適正化と計量思想の普及を目的に、面計量商品(はかり売り商品)の試買検査を行います。その調査員として活躍してみませんか。

- 調査内容 支給される試買金で鮮食食品などはかり売り商品を購入し、目方を検査するものです。
- 調査日時: 12月5日(金)10時～15時 集合場所: 県消費生活センター
- 応募資格 市内に住む、計量に関心と熱意のある主婦
- 募集人数 20人(超えたら抽選)
- 申し込み はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月26日(必着)までに、〒890 天保山町1-1 計量検査所 256-5633へ



# さあ、みんなで 出かけよう！参加しよう！

## 第6回 福祉ふれあい フェスティバル

障害者、ボランティア、高齢者などの方々と多くの市民が交流し、福祉に対する関心と理解を深めていただくために、「第六回福祉ふれあいフェスティバル」を開催します。

市民の皆さんの参加をお待ちしています。  
【福祉ふれあいフェスティバル実行委員会事務局(地域福祉課内)】

- ◎十一月九日(日)
- ◎鹿児島アリーナ
- ◎入場は無料
- ◎会場では手話通訳、要約筆記も行います。

### メインアリーナ

【時間】十一時～十六時三十分  
【開場】十時三十分  
【主な催し物】  
◆オープニングコララス(市立少年合唱団)  
◆ボランテア(市立)



ふれあいコンサート  
ボニージャックス



手話落語  
古今亭菊千代さん



講演  
小林完吾さん



ピエロのピリーくん

シヨンショー  
※このほか多くの景品が当たる抽選会もあります。

### エンタランスホール

【時間】十時～十六時  
【主な催し物】  
◆見てふれて知る福祉機器の展示  
◆点字ワープロを使ってみよう  
◆福祉関係書籍販売◆障害者の絵画展

### 内回廊

【時間】十時～十六時  
【主な催し物】  
◆ボランテアコーナー◆福祉施設製作品展示即売

### 外回廊

【時間】十時～十六時  
【主な催し物】  
◆福祉写真展◆盲導犬の働き紹介(十二時～十三時)◆車いす、アイマスク体験コーナー(十三時～十四時)

### 屋外ステージ

【時間】九時三十分～十六時  
【主な催し物】  
◆ふれあい芸術音楽会(福祉施設・団体の演奏会、電磁戦隊メカレンジャーショー、九時三十分～)



電磁戦隊メカレンジャー

### サブアリーナ

【時間】十一時三十分～十六時  
【主な催し物】  
◆障害者(児)とのスポーツ交流(ふれあいバレーボール大会)

### 広場内コーナー

【時間】十時～十六時  
【主な催し物】  
◆わくわくバザー(十時から)◆模擬店(十時～十五時)◆相談・資料コーナー(十時～十二時)◆障害者とのふれあい茶会(十二時～十五時)◆障害者施設との交流広場(木工体験、クッキング、折り紙、十時～十五時)◆子どもと高齢者の交流広場(ふれあいゲートボール、高齢者の伝承活動/竹笛、しめ縄、たこ焼き作りなど、十三時～十五時)◆チビリンクのチャレンジ広場(ボニーリンクで乗馬、小動物と遊ぼう、ドリームトンネル、ふわふわボールの宝さがし、カウボーイリレー、玉入れ、十三時～十六時)

### 会議室

【時間】十時～十六時  
【主な催し物】  
◆障害児のためのオモチャ図書館(十時～十六時)◆障害者の体験談(障害者の語り部 夢想士(宮里孝さん)、十三時～十四時)

### 駐車場の案内

◆アリーナ駐車場(障害者用)、原良小学校校庭、城西中学校校庭、実業高校校庭があります。  
◆駐車場には限りがあります。できるだけ公共交通機関をご利用ください。(中草平田バス停下車徒歩三分)

## 第12回 健康フェスティバル 市民生き生き

### ニュースポーツ大会

子どもから高齢者まで、だれもが、いつでも、どこでもできる健康体操やジョギング、レクリエーション、ニュースポーツ。  
運動を通してのふれあいと自分流の健康・体力づくり。さわやかな秋風の中、みんなで気持ちいい汗を流してみませんか。  
【市民スポーツ課28・2244】

【内容】  
◆ふれあいレクリエーション  
・九時～九時五十分  
・みんなで楽しくゲームや遊戯  
◆生き生き健康体操  
・十時二十分～十一時二十分  
・だれでも楽しくできる健康体操  
・音楽に合わせて、リズムに乗って汗を流そう

### 体操とジョギング

【場所】多目的広場  
【対象】幼児から高齢者まで、どなたでも参加できます。  
【受け付け】当日の九時～十時に多目的広場入口で



松元正竹さん

◆生き生きジョギング  
・十一時二十分～十二時二十分  
・自分に合った距離、ペースで楽しくジョギング  
・走る仲間とふれあいながら気分も最高にフレッシュ  
・完走賞があります



松野明美さん

◆松野明美さん(ニコニコロード陸上部コーチ、一九八八年ソウルオリンピック二万メートル出場、一九九〇年アジア大会一万メートル第三位、一九九二年大阪国際女子マラソン準優勝)

### パネルトーク

【テーマ】  
「エンパワーメント」女の自立、男の自立  
「コイデイナー」  
小川もこさん(フリーアナウンサー)  
▼JFN全国ネット「ビルサイドアベニュー」のパソナリテイとして活躍中



小川もこさん

## 男女共同参画社会を考える市民のつどい 認めあい、支えあい、そして未来へ

本市では、男性と女性がともに人権を尊重しあい、あらゆる分野に参画し、その能力を十分に発揮できる「男女共同参画社会」づくりのために、さまざまな事業を行っています。  
「男女共同参画社会を考える市民のつどい」を通じて、市民みんなで考え、行動しましょう。

【女性政策課】



三隅佳子さん



中村 正さん



大原タツ子さん



柳 敏晴さん

### 基調講演

【テーマ】  
「もつと自由に、晴れやかに」  
【講師】  
谷村志穂さん(作家)  
▼「独身女性の心模様」を巧みに描き、いま一番、翔んでる女作家。著書に「結婚しないかもしれない症候群」など



谷村志穂さん

### 健康づくりのための ジョギング大会

スポーツの秋、健康づくりに効果的なジョギングを体験してみませんか。市民ならどなたでも参加できます。  
◆城山すそ野ジョギング  
・期日：十一月十二日(水)  
◆集合場所：中央公民館前  
◆集合場所：中央公民館前  
◆潮風ニュータウンジョギング  
・期日：十一月十九日(水)  
◆集合場所：鴨池公民館前  
◆慈恵寺ふるさとジョギング  
・期日：十一月二十六日(水)  
◆集合場所：谷山保健センター

### 市民体力テスト

【対象】市内に住む三十歳以上の健康な人  
【日時】十一月十六日(日) 九時三十分から  
【場所】宇宿小学校体育館およびクラウンド  
【内容】体力テスト(反復横とび、垂直とび、握力、ジグザグドリブル、急歩)  
・健康、体力相談(血圧測定、健康相談、体力相談、運動処方)  
【その他】運動服、運動靴、体育館シューズが必要  
【申し込み】はがきなどによる申し込みは必要ありませんが、参加人員を市民スポーツ課28・2244へ電話でお知らせください。

### 勤労青少年 スポーツ講座

【対象】十五歳以上三十一歳未満の勤労青少年で、市内に住むか市内の事業所に勤務する人  
【科目】バスケット(初心者)  
【日時・回数】来年一月九日～三月十三日の毎週金曜日(全十回) 十八時三十分～二十時三十分  
【場所】勤労青少年ホーム  
【定員】四十五人  
【受講料】無料  
【申し込み】無料  
社会保険証が勤務先発行の身分証明書を持って、十二月八日(月)～十九日(金)に、鴨池二丁目三三三三勤労青少年ホーム255・577の窓口へ  
※土曜日・祝日は休館です。

### 市民ママさん バレーボール大会

【種目】九人制でA・B・Cの三クラス  
【参加資格】市内に住むか勤務先が市内にある女性で、常に練習をともにしている人で編成する十四人以上のチーム(詳しくはお問い合わせください)  
【日時】十二月十三日(土)・十四日(日) 九時から  
【場所】鹿児島アリーナ  
【参加料】無料(ただし、スポーツ傷害保険などへの加入が必要)  
【申し込み】所定の申込用紙に八十円切手を貼った返信用封筒を添えて十

**いおワールド かがしま水族館 「特別展」**  
奄美の海～アダンの林をぬけて～  
アダンの林をぬけると、そこは白い砂浜とエメラルドグリーンに輝く美しい海。今回の特別展では奄美の海の砂浜と浅瀬に生息する動植物に焦点をあて、ヤエヤマギンポ、ワモンクモヒトデ、リュウキュウスガモなど約50種類、1,500点を展示しています。  
■期間 来年3月末まで ■場所 3階特別展示室 ■観覧料 水族館入館料を含む  
<かがしま水族館 226-2233>

**国際交流探訪**  
鹿児島在住の外国の方々と交流の旅をしてみませんか  
12月7日(日)8時30分～17時  
国分市、隼人町ほか市内に住む人70人(超えたら抽選)1,000円(昼食代を含む)往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、応募動機(ひとこと)を書いて、11月14日(必着)までに〒892山下町11-1 市国際交流市民の会(国際交流課内)へ ※はがき1枚に1人。ただし、家族での申し込みは1枚のはがきに参加者全員の氏名、年齢を書いてください。

**農業まつり**  
新鮮な農産物の即売や市特産野菜の無料配布、郷土芸能など、市民とのふれあいイベントが盛りだくさん!  
◆日時 11月23日(日)10時～15時30分(雨天でも開催します。)  
◆場所 都市農業センター(犬泊町4075)  
◆内容 ジャンボ鍋、ぜんざい、もちつき、いも掘り、そば打ち、たまご・さといものつかみどりなど  
<農林課>

**受講者募集 ふれあい園芸教室**  
★日時 11月24日(月・振替休日)10時～12時  
★場所 甲突川左岸緑地(秋の木市会場跡)  
★対象 市内に住む人  
★定員 150人(超えたら抽選)  
★内容 春に向けての花作り(ピオラのミニプランター植え)  
★講師 瀬戸正徳氏(市花と緑の相談員)  
★申し込み はがきに参加者の住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月14日(金)までに〒892山下町11-1 公園緑化課へ

お知らせのひろば

問い合わせ

- 鹿児島市役所 224-1111
谷山支所 269-2111
伊敷支所 229-2111
東桜島支所 221-2111
吉野出張所 243-0575
教育委員会 227-1921
市立病院 224-2101
消防局 222-0119
交通局 257-2111
水道局 257-7111

今月の納期

- 下水道受益者負担金 第3期
国民健康保険税 第6期
納期は12月1日まで

市民相談

＝相談は無料＝

- 市民生活課
一般相談
法律相談
花と緑の相談
危険住宅等 移転事業
市立斎場慰霊祭

市政広報番組

- KKB「かごしまシティチャンネル」
KYT「ホットラインかごしま」
MBC「市民のひろば」
KTS「ぐっとグッドかごしま」

- お知らせ番組
「かごしま市政ガイド」
MBC...毎週土曜日
KTS...毎週日曜日
KKB...毎週日曜日

募集

市営施設見学会

日時：11月25日(火)8時30分～15時
見学先：北部斎場、河頭浄水場、健康の森公園、鹿児島アリーナ

喫茶室 入居者

来年1月開館予定の2つの館の共有部分にある喫茶室への入居者を募集します

おさかな料理教室

対象：20代～30代の女性
内容：魚を主にした料理2～3品の実習と試食

案内

市民ギャラリー

別館1階 11月10日(月)～14日(金)
11月17日(月)～21日(金)
11月25日(火)～28日(金)

管財課

家屋の取り壊しや住宅用地の利用状況変更などは届け出を

固定資産税は、毎年1月1日現在の土地、家屋、償却資産の所有者に課税されます

育てよ人の和なくそう差別

同和対策室

住民基本台帳(住民票)を整備するための調査です

井戸水の衛生確保

施設の定期的な点検を行い、清潔保持に努めましょう

Table with 2 columns: 対象 (除却費など, 建築費, 土地取得費, 造成費) and 限度額(万円) (72.8, 256, 80, 20)

井戸水の衛生確保

井戸の周辺には、みだりに人や動物が入らないようにしましょう

斎場の休業日

北部斎場 23・3636
南部斎場 260・4900

催し物 高専対抗ロボット競技、キャタックショー、ミニ四駆大会

日曜・祝日 リンド 日スタ 当番店 258-8600

ご存じですか? 鳥獣(愛がん目的)の捕獲・飼養には許可が必要です

交通災害共済 1年600円の会費で最高120万円の見舞金

お知らせ番組 「かごしま市政ガイド」

**暴力団を街から締め出そう！**  
**鹿児島市暴力追放市民大会**  
 市民の力を結集して、組織暴力をなくしましょう。  
 ●日時 11月16日(日)11時30分から  
 ●場所 甲突川左岸緑地公園  
 (乃木静子夫人誕生地跡)

**暴力追放三不運動**  
 ☆暴力を恐れない！  
 ☆暴力団を利用しない！  
 ☆暴力団に金を出さない！

【鹿児島三地区防犯連絡協議会225-9090】

**暴力の芽を摘み根を断て町ぐるみ**  
**暴力団に関する困りごと相談**  
 新屋敷町16-301県住宅供給公社ビル322号  
 【県暴力追放県民会議224-8601】

**安心して暮らせるために…**  
**深刻化する銃器問題**

◆銃器使用犯罪は広がりを見せており、県内でも事件が発生しています。  
 ◆「違法な銃器は許さない」という世論の盛り上がり、けん銃に関する情報の警察への積極的な提供にご協力をお願いします。

【けん銃・薬物等相談電話258-7940(県警)】

**11月は心豊かな青少年を育てる運動強調月間**

～育てよう豊かな心 家庭、学校、地域社会、職場で～

●青少年の地域活動を積極的に推進しましょう。

第3土曜日は「青少年育成の日」  
 ●明るい家庭づくりに努めましょう。  
 第3日曜日は「家庭の日」  
 ●声かけによる非行防止や環境点検・浄化活動に努めましょう。

【生涯学習課227-1971】

**西鹿児島駅前広場(市観光案内所前) 図書返却ポスト新設**

JR西鹿児島駅 市観光案内所 鹿児島中央郵便局

若き薩摩の群像 噴水 ココ 文庫 西鹿児島駅前電停

◆24時間いつでも返却できます。  
 ◆このほかにも、市役所本館玄関前、谷山支所、伊敷支所、市立図書館にもあります。

【市立図書館250-8500】

**吉野史跡めぐりサイクリングと冬のキャンプ**

◆対象 市内に住む小学5・6年生、中学生、高校生  
 ◆内容 わら小屋づくり、竹食器づくり、炭焼き体験、天体観望、耐寒キャンプファイヤー、サイクリングによる史跡探訪、ボランティア活動など  
 ◆日時 12月25日(木)～27日(土)の2泊3日  
 ◆場所 市立少年自然の家  
 ◆定員 50人(小学生20人、中学生20人、高校生10人) ※超えたら抽選  
 ◆経費 1人5,500円(食事代、傷害保険料など) ※12月25日の昼食など各自準備するものあり  
 ◆申し込み 往復はがきに住所、氏名、保護者名(押印)、学校名、学年、性別、電話番号を書いて、12月10日(必着)までに、〒892 吉野町11078-4 市立少年自然の家「冬のキャンプ係」244-0333へ

**市融資制度のご利用を**  
 中小企業者の事業資金を支援します

資金の種類	季節資金	設備整備資金
対象	ボーナスなどの人件費や季節商品の仕入れのために短期の運転資金が必要な人	事務所や店舗の新築・改装、車両や機械類の購入などのために設備資金が必要な人
融資限度額	600万円 (組合は1,000万円)	2,500万円
融資期間	運転資金1年	設備資金10年
融資利率	年 2.75%	年 2.8%
保証料率	年 0.75%	年 0.75%

◆取り扱い金融機関：鹿児島銀行、南日本銀行、鹿児島相互信用金庫、鹿児島信用金庫、鹿児島興業信用組合、商工組合中央金庫鹿児島支店(設備整備資金のみ)〈中小企業課 南部清掃工場 隣接広場のご利用を〉

◆南部清掃工場の隣接広場を無料開放しています ◆スポーツやレクリエーション(野球、ゴルフを除く)にご利用ください ◆詳しくは南部清掃工場261・5588へ

**無料調停相談会**  
 ◆調停制度の利用に関する相談 ※秘密は固く守ります  
 ◆日時：11月22日(土)10時～15時  
 ◆場所：山形屋1号館7階1号社交室 ◆問い合わせ

**せ：鹿児島調停協会連合会(鹿児島家庭裁判所内) 222・7121**

◆各種復興情報などを掲載した情報紙「ひょうご便り」を無料で送付しています ◆申し込み：はがきに「ひょうご便り」送付希望の旨と住所、氏名、電話番号、被災時の居住地を書いて、〒6500神戸中央区下山手通5-10-1 兵庫県生活復興推進課へ申し込むか、電話で兵庫県復興興総合相談センター(0120・78・4133)へ ※無料電話相談も行っています

**と運動指導** ◆日時：11月20日(木)・26日(水)、12月6日(土)・10日(水)の14時～16時 ※予約制で1日3人まで(1人40分程度) ◆場所：鹿児島アリーナ ◆相談は無料 ◆申し込み：市民スポーツ課285・2244へ

**市民体育館の利用規制**  
 ◆市民体育館(本館・補助館)の床工事に伴う次の期間は利用できません 【本館】12月1日～1月13日 【補助館】12月25日～1月6日 ※詳しくはお問い合わせください  
 ◆市民体育館261・5115 ◆市立少年合唱隊第25期生募集

◆応募資格：市内の小学3年生～5年生 ◆審査方法：簡単な実技テスト(音感、リズム感、音質) ◆オーディション日時：11月30日(日)10時から ◆申し込み：申込書(各小学校に配布)を、11月20日(必着)までに〒892山下町6-1文化課227・1962へ

**私立幼稚園入園案内**  
 ◆私立幼稚園協会に加盟している幼稚園の来年度の入園案内が始まりました ◆入園願書は11月から受け付けています ◆詳しくは私立幼稚園協会事務局285・6688か最寄り各幼稚園へ ◆指導課227・1941

**日曜美術講座**  
 ◆内容：デザイン講座(平面) ◆日時：11月30日(日)10時～17時 ◆場所：市立美術館 ◆対象：市内に住む人(初心者可) ◆講師：大高文雄氏(県美術協会会員、県デザイン協議会副会長) ◆定員：25人(超えたら抽選) ◆受講は無料(用紙など材料代は実費) ※コンパス、着色道具などは各自準備 ◆申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月14日(必着)までに〒892城山町4-36市立美術館224・3400へ

**市立科学館実験教室**  
 ◆対象：小学3・4年生 ◆日時：11月23日(日)9時45分～12時15分(午前の部)、13時30分～16時(午後の部) ◆場所：市立科学館 ◆内容は玉ねぎなど自然にある植物の色素で布を染める草木染め ◆定員：午前・午後各20人(超えたら抽選) ◆申し込み：11月15日(土)までの9時30分～18時に電話で市立科学館250・8511へ

**市立図書館文化講座**  
 ◆内容：講演「人間西郷と薩摩士風」 ◆講師：原口泉氏(鹿児島大学法文学部助教) ◆日時：11月29日(土)14時30分

**勤労婦人センターの愛称募集**  
 ◆さらに親しみの持てる身近な施設として利用していただくため、愛称を募集します ◆応募資格：市内に住むか勤務する人 ◆募集期限：12月15日(必着) ◆賞：入選1人(副賞として図書券1万円)、佳作2人 ※入賞者には、来年2月上旬に直接通知します ◆応募方法：直接窓口の応募用紙で申し込み、はがきに愛称とその説明、住所、氏名、年齢、性別、電話番号、職業を書いて、〒890鴨池二丁目31-18市立図書館250・8500へ ◆申し込み：11月27日(必着)までに〒890鴨池二丁目31-18市立図書館250・8500へ ◆申し込み：11月27日(必着)までに〒890鴨池二丁目31-18市立図書館250・8500へ

**公民館音楽祭**  
 ◆地域・校区公民館などで活動する音楽学習グループによる発表の場です ◆日時：11月29日(土)13時30分～16時30分 ◆場所：中央公民館 ◆入場は無料 ◆中央公民館224・4528

**第2回生涯学習講演会**  
 ◆演題：「愛と涙と闘いの軌跡、舞台裏人生」 ◆講師：浅香光代さん(女優) ◆日時：12月6日(土)14時～16時 ◆会場：中央公民館 ◆手話通訳もあり誰でも入場できます ◆入場は無料 ◆生涯学習課227・1961

**市立科学館宇宙劇場**  
 直径23mのドームスクリーンで迫力ある映像を体験!  
 ★オムニマックス映画  
 「アラスカ」  
 ～きびしい大自然に生きる動物たち～(来年3月30日まで)

アラスカのきびしく美しい大自然とクジラ、シロクマ、トナカイなどの野生動物たちが、ドームスクリーンいっぱいに命を輝かせる日本初公開の感動の名作。

★プラネタリウム番組  
 秋番組  
 「はるかなるすい星の旅」(11月30日まで)

長い周期でやってきて、夢を与えてくれた百すい星、ホール・ポップすい星。すい星はどこで生まれ、どんな旅をしているのでしょうか。宇宙と私たちのきずなを深めてくれたすい星のロマンがよみがえる。

※12月1日(月)～6日(土)は番組入れ替えのため、宇宙劇場(5,6階)の上映は休みます。3,4階の展示場は開いています。

【市立科学館250-8511】

**公民館音楽祭**  
 ◆日時：11月29日(土)13時30分～16時30分 ◆場所：中央公民館 ◆入場は無料 ◆中央公民館224・4528

**第2回生涯学習講演会**  
 ◆演題：「愛と涙と闘いの軌跡、舞台裏人生」 ◆講師：浅香光代さん(女優) ◆日時：12月6日(土)14時～16時 ◆会場：中央公民館 ◆手話通訳もあり誰でも入場できます ◆入場は無料 ◆生涯学習課227・1961

**公民館音楽祭**  
 ◆日時：11月29日(土)13時30分～16時30分 ◆場所：中央公民館 ◆入場は無料 ◆中央公民館224・4528

**第2回生涯学習講演会**  
 ◆演題：「愛と涙と闘いの軌跡、舞台裏人生」 ◆講師：浅香光代さん(女優) ◆日時：12月6日(土)14時～16時 ◆会場：中央公民館 ◆手話通訳もあり誰でも入場できます ◆入場は無料 ◆生涯学習課227・1961

**公民館音楽祭**  
 ◆日時：11月29日(土)13時30分～16時30分 ◆場所：中央公民館 ◆入場は無料 ◆中央公民館224・4528

**第2回生涯学習講演会**  
 ◆演題：「愛と涙と闘いの軌跡、舞台裏人生」 ◆講師：浅香光代さん(女優) ◆日時：12月6日(土)14時～16時 ◆会場：中央公民館 ◆手話通訳もあり誰でも入場できます ◆入場は無料 ◆生涯学習課227・1961

**公民館音楽祭**  
 ◆日時：11月29日(土)13時30分～16時30分 ◆場所：中央公民館 ◆入場は無料 ◆中央公民館224・4528

**第2回生涯学習講演会**  
 ◆演題：「愛と涙と闘いの軌跡、舞台裏人生」 ◆講師：浅香光代さん(女優) ◆日時：12月6日(土)14時～16時 ◆会場：中央公民館 ◆手話通訳もあり誰でも入場できます ◆入場は無料 ◆生涯学習課227・1961

**公民館音楽祭**  
 ◆日時：11月29日(土)13時30分～16時30分 ◆場所：中央公民館 ◆入場は無料 ◆中央公民館224・4528

**第2回生涯学習講演会**  
 ◆演題：「愛と涙と闘いの軌跡、舞台裏人生」 ◆講師：浅香光代さん(女優) ◆日時：12月6日(土)14時～16時 ◆会場：中央公民館 ◆手話通訳もあり誰でも入場できます ◆入場は無料 ◆生涯学習課227・1961

**ゆく年くる年 親子のつどい**

●対象 市内に住む小・中学生、高校生とその家族  
 ●内容 そばづくり、しめ縄づくり、たこづくり  
 ●日時 12月14日(日)10時～15時15分  
 ●場所 市立少年自然の家  
 ●定員 100人(超えたら抽選)  
 ●経費 1人300円(材料代、傷害保険料など)  
 ●申し込み 往復はがきに住所、氏名、学校名、学年、性別、電話番号を書いて、12月5日(必着)までに 〒892 吉野町11078-4 市立少年自然の家 「ゆく年くる年親子のつどい係」244-0333へ



### 医療費助成の申請 手続き方法の変更

◇乳幼児、母子家庭、重度心身障害者などの医療費助成の手続きが平成9年11月診療分から、次のように変わります

新	旧
医療機関に備え付けてある申請書を各月一枚、診療時に医療機関の窓口へ提出する。(市役所に提出する必要はありません)	医療機関で医療費の証明を受けた後、申請書を市役所へ提出する。

◇平成9年10月以前の診療分の助成は今までどおり、市役所に申請書を提出してください。なお、一部の医療機関では従来どおりの申請方法となる場合もあります

### 児童手当

◇児童手当は、家庭における生活の安定と児童の健全な育成および資質の向上のために、3歳未満の児童を養育している人を対象に、所得が一定額

## 平成10年度分

# 保育所への入所案内

来年4月から保育所に入所を希望されるお子さんの申し込みを受け付けます。平成9年度の入所申請が済んでいる人も改めて申し込んでください。

### 【対象】

保護者がそれぞれ①仕事、②妊娠・出産、③疾病、④病人の看護、⑤家庭の災害などの理由により、家庭で保育できない1歳以上の幼児

### 【受付期限】平成9年12月5日(金)

◇申込書と案内書は、児童家庭課、各支所、出張所および各保育所で配布します。

◇0歳児の保育や19時または20時まで保育する保育所もあります。

◇入所希望者のなかで、障害のあるお子さんの場合は申込時にご相談ください。

【児童家庭課・谷山福祉課】

未満の場合に支給しています

◇児童手当の支給は請求の翌月分から開始しますので、対象の人は早めに手続きをしてください。なお、公務員は自分の職場で申請してください

◇申請は、本庁、各支所、出張所で受け付けています

◇認定通知書を受け取った人のうち「特例給付」と記載されている人は、被用者年金に加入していることが支給の条件です。会社を退職した場合などは、速やかに消滅の届け出をしてください

◇児童家庭課・谷山福祉課  
特別児童扶養手当の支給

平成9年8月～11月分の特別児童扶養手当(12月期支払分)は11月11日(火)に受給者の郵便局指定口座に振り込まれますので、ご確認ください

◇児童家庭課・谷山福祉課  
乳幼児医療費助成制度の助成額の一部変更

◇乳幼児医療費の助成額は健康保険による医療費の自己負担分について、乳児(0歳児)は全額、幼児(1～6歳未満児)は1カ月2千円を控除した額を助成しています

◇今回、市民税非課税世帯の幼児の医療費については、平成9年4月1日以降の診療にさかのぼって、乳児と同じように全額

助成となります

◇対象となる幼児の平成9年4月1日以降の診療で、1カ月の健康保険による医療費の自己負担額の合計が2千円以下のため、申請していない保護者は早めに申請してください

◇対象となる乳児の保護者には既に通知しましたが、通知のなかった保護者で該当する人はご連絡ください

◇児童家庭課・谷山福祉課  
母子 福祉資金の貸し付け

◇来春進学する母子家庭の児童や父母のいない児童で、ほかの奨学金を受けていない児童に、一定の基準により修学資金などを貸し付けます

【修学資金】高等学校、高等専門学校、専修学校、短期大学、大学での修学に必要な資金  
【就学支度資金】入学金、就学に必要なかばん、衣服などの購入資金

◇貸し付け申し込みは、できるだけ来年2月末までに行ってください

◇児童家庭課・谷山福祉課  
東谷山福祉館の所在地の変更

◇東谷山福祉館が移転新築となり、所在地と電話番号が次のとおり変更になります

◇所在地：東谷山六丁目45-18  
◇電話：266・1059(11月18日以降)  
◇開館日：11月18日(火) ※東谷山福祉館は同日13時から利用できます

また、災害時などの避難所も新しい東谷山福祉館に変更になります

◇地域福祉課  
民生安定資金の貸し付け

◇本市に住み、市民税が原則として年額4000円または非課税の世帯からの事業資金などの借り入れ申し込みを受け付けます(生活資金や返済金などは除きます)

◇申込期限：11月17日(月) 貸付額：1世帯100万円まで  
◇利率：年3% 返済期間は6年以内(4カ月の据置期間を含みます) 連帯保証

人(世帯を別にすると本市の住民)が1人必要です

◇地域福祉課  
知的障害者一日ふれあい事業

◇秋の一日、みかん狩りや楽しい思い出をつくってみませんか

◇対象：市内に住む知的障害者(児)と保護者

◇期日：11月16日(日) 行き先は東市来町みかん園

◇定員は300人 参加は無料

◇申し込み：11月11日(火)までに、市育成会会員は事務局257・6577へ、会員以外は障害者福祉課か谷山福祉課へ申請書を提出する

◇昼食は各自で準備してください

◇雨天でも実施します

◇障害者福祉課  
早期療育相談講習会

◇言葉が話すのが遅い、上手に遊べない、なかなか歩かない、子どもの発達についてそんな不安はありませんか

◇市では子どもたちの健全な成長を願って、子どもの発達についての講習会、療育専門家や医師などによる療育相談会を開催します

◇対象：市内に住み、子どもの発達に不安や悩みのある保護者と子ども

◇日時・場所：11月25日(火) 谷山市民会館、11月26日(水) 鴨池公民館、11月27日(木) 城西公民館

◇申し込み：11月18日(火)までに電話で早期療育相談講習会事務局(福祉事務所内)223・8165へ

◇心身障害児(者)の短期療育事業・巡回療育相談等事業

在宅の重症心身障害児(者)、知的障害児、身体障害児とその保護者

◇実施施設：やまばと学園、やまびこ整肢学園、あさひが丘学園、明星学園、吉野学園

◇巡回療育相談等事業  
◇在宅の心身障害児(者)を対象に、心身障害児施設の医師や看護婦などが家庭を訪問し

て、療育などについて助言や指導などを行う制度です

また、保護者が施設で助言や指導などを受けることもできます

◇対象：在宅の重症心身障害児(者)、知的障害児(者)、身体障害児とその保護者

◇実施施設：やまびこ整肢学園 ※問い合わせは障害者福祉課または実施施設へ

除制度があります

⑤万のとき、障害基礎年金や遺族基礎年金を受給することができません

⑥住宅資金や教育資金を低利で借りることができません

⑦税制面では、納めた保険料の全額が社会保険料控除され、受給する年金も公的年金の控除があります

※国民年金に未加入の人や保険料が未納になっている人、自分の年金について不安のある人は、国民年金課、各支所国民年金担当窓口へお問い合わせください

⑩10月分の保険料は12月1日までに納めましょう

○保険料の納付には便利で安心・確実な口座振替、自動払込のご利用を!

【国民年金課】

印鑑、被保険者証。なお、年金保険料を納めていた期間が40歳以降に10年以上ある人の場合は、社会保険事務所が発行する「被保険者記録照会回答票」も必要です

## 国民年金

ご存じですか?  
あなたの年金



年金キャラクター「もくもく」

◇11月は国民年金制度推進月間です

◇国民年金は国の責任において、次のとおりいつの時代にも対応できるように配慮されているので安心です

①受給権者になったときから一生涯の長期間にわたって受給できる終身年金です

②年金額は物価の上昇率に併せて改定され、実質価値が保障されます

③基礎年金額の3分の1は国が負担します

④経済的にどうしても保険料を納付できない場合は、免除制度があります

◇国民健康保険  
手続きはお済みですか?  
退職者医療制度

【対象者】  
国民健康保険加入者で次の要件をすべて満たす人は、退職者医療制度の対象者になるため、届け出が必要です

①70歳未満の人 ②現在、厚生年金や共済年金などを受給している人 ③会社などで年金保険料を納めていた期間が20年以上、または40歳以降に10年以上ある人

※すでに退職被保険者証をもっている人は届け出の必要はありません

【手続きに必要なもの】  
年金証書、年金裁定通知書、



国民健康保険課

## ゆうあい福祉バスのご利用を!

市では11月4日から、障害者などのグループが行事やレクリエーションなどに参加する場合に、ゆうあい福祉バス(車いす用リフト付きマイクロバス)の運行を開始しましたので、ご利用ください。

【対象】市内に住む23人までの障害者などのグループ(車いす席2席を含みます)

※車いすを使用しない場合は25人まで乗車が可能です

【運行時間】9時～16時

【運行範囲】市内全域と本市に隣接する市や町

【運休日】毎週水曜日、祝日、12月29日～1月3日

【申し込み】利用希望日の前月の初日から利用希望日の10日前までに、市心身障害者総合福祉センター(ゆうあい館)へ利用申請書を提出してください

【障害者福祉課、市心身障害者総合福祉センター(ゆうあい館) 252-7900】



## 平成9年度市民福祉手当(遺児等修学手当)の追加申請

遺児等修学手当の申請を平成9年4月1日から受け付けていますが、まだ申請をしていない人は、できるだけ11月中に申請してください

### 【対象】

平成9年4月1日現在で、市内に1年以上住んでいる父子家庭、母子家庭などの児童で、次のいずれかに該当する義務教育中の児童(所得制限はありません)

- ①父母が離婚
- ②父母の一方または両方が死亡か身体障害者手帳1・2級程度の障害者
- ③婚姻によらない出生
- ④父母の一方または両方が1年以上行方不明

※ただし、福祉施設に入所している児童は除きます

### 【申請に必要なもの】

- ①申請者および児童の戸籍謄本(平成9年4月1日以降に発行されたもの)
- ②申請者名義の銀行預金通帳
- ③印鑑(朱肉を使うもの)

### 【手当額】

児童1人につき年額24,000円

【児童家庭課、谷山福祉課】



～谷山保健センターの1歳6カ月児健康診査会場で～

2歳になったら歯にフッ素を塗りましょう!

# 健康のひろば

## 問い合わせ

- 中央保健所 ☎258-2321  
〒890 鴨池二丁目25-1-11
- 山下保健所 ☎224-1111  
〒892 山下町10-5(市役所内)
- 谷山保健センター ☎268-2315  
〒891-01 谷山中央五丁目26-7

## 休日と夜間の救急診療

- 休日の昼間
  - ◆医科(8科)…下記一覧表のとおり
  - ◆歯科…口腔保健センター  
午前9時～午後4時  
(照国町13-15県歯科医師会館内223-0378)
- 夜間
  - ◆夜間急病センター(内科・小児科)  
(加治屋町3-10市医師会館内225-1499)  
▷平日…午後7時～翌朝7時  
▷休日…午後6時～翌朝7時
  - ◆全夜間輪番在宅医(外科系・産婦人科)  
▷毎日…午後6時～翌朝8時  
電話案内…225-1499・258-2323～5
  - ◆市内歯科診療所の輪番制  
▷毎日…午後6時～午後11時  
電話案内…222-0574
  - ◆夜間救急薬局  
(加治屋町3-6市医師会館近く239-8180)  
▷毎日…午後6時～翌朝7時  
\*処方せんによる調剤が主で、  
一般薬の販売はしておりません。

### 第9回 健康づくり交流会

◇「笑顔・語らい・ふれあい」をテーマに、地域の健康教室が学習の成果を発表します ◇市民ならどなたでも参加できます ◇日時：11月28日(金)10時～15時30分 ◇場所：中央公民館1階ホール ◇内容：地域健康教室活動の展示や舞台発表、血圧、体脂肪・体力などの測定、寸劇、合唱、健康体操の実演、子育てや健康づくりの体験発表 ◇入場は無料 ※詳しくは健康づくり交流会実行委員会(山下保健所健康指導係内)へ

### 育児教室と歯科相談室

◇「育児教室」◇対象：今年7月以降に生まれた第1子を持つ親とその家族 ◇内容：発育とつけ、離乳食、家族計画など ◇日時：12月3・10・17・24日の各水曜日いずれも13時15分～15時30分の4回コース ◇場所は谷山保健センター ◇受講は無料 ◇定員：40人(超えたら抽選) ◇申し込み：11月28日(金)までに電話で谷山保健センターへ

### 生活習慣病予防教室

◇対象：基本健康診査の受診者や生活習慣病に関心のある人 ◇日時：11月11・25日、12月9日の各火曜日いずれも13時30分～15時30分(受け付けは13時から) ◇場所：谷山保健センター ◇内容：食生活と運動、健康結果の見方 ◇受講は無料(谷山保健センター保健予防係)

### 生徒募集 生き生き健康講座

◇運動不足による肥満の解消や病気の予防のための「健康づくりポイント」を学習する講座です ◇市民ならどなたでも参加できます ◇日時：毎週木曜日の9時～12時 ◇場所：谷山保健センター ◇内容：健康づくりのための栄養・運動・休養、健康生活処方(6カ月コース) ◇受講は無料(健康チェック検査料3000円は自己負担) ◇申し込みは随時受け付けています ※詳しくは谷山保健センター保健予防係へ

### みんなのための健康教室

◇自分の健康に役立つ健康教室ですので、多数ご参加ください ◇対象：市民ならどなたでも受講できます ◇日時：12月1日(月)13時30分～15時(受け付けは13時から) ◇場所：中央保健所講堂 ◇内容：ともに考え

### 生活習慣病予防教室

◇対象：基本健康診査の受診者や生活習慣病に関心のある人 ◇日時：11月11・25日、12月9日の各火曜日いずれも13時30分～15時30分(受け付けは13時から) ◇場所：谷山保健センター ◇内容：食生活と運動、健康結果の見方 ◇受講は無料(谷山保健センター保健予防係)

### 中央保健所歯科母子係

◇対象：基本健康診査の受診者や生活習慣病に関心のある人 ◇日時：11月11・25日、12月9日の各火曜日いずれも13時30分～15時30分(受け付けは13時から) ◇場所：谷山保健センター ◇内容：食生活と運動、健康結果の見方 ◇受講は無料(谷山保健センター保健予防係)

### 犬の飼い主の皆さんへ

◇愛情をもった責任ある飼い方で、他人に迷惑をかけない犬に仕上げましょう ◇しつけの時期は生後3～5カ月からです ◇「ヨシ」「ダメ」など短く歯切れのよい言葉でしつけましょう ◇しつけのタイミングは動作を始める瞬間が適当です ◇むだ吠えの原因はストレスの蓄積です。食事や運動の時間を守りましょう ◇散歩のときは必ず引き綱をつけましょう

### 気をつけよう！結核感染

◇最近、結核感染が事業所や病院、学校など集団生活を行う場所まで広がっています ◇結核は風邪と似た症状を示し、放置すると患者の重症化や集団感染の原因になります ◇胸部レントゲン検査を受診し、早期発見・早期治療を心がけましょう ◇中央・山下保健所、谷山保健センターでは検査を受ける機会のない人を対象に、毎月検診日を設けています。また、来年1月までは、地域を巡回する検診も実施しています ◇検診料はいずれも無料 ※検診日程など詳しくは中央保健所検診係へ

### がん集団検診

◇対象：40歳以上の市民 ◇受付時間：8時30分～15時 ◇検診料：900円

◇子宮がん検診 ◇対象：30歳以上の市民 ◇受付時間：13時30分～15時 ◇検診料：頸部600円、頸部・体部1300円

◇申し込み：受診日の1週間前(必着)までに、はがきに受診日、会場、検診の種類、住所、氏名、生年月日、年齢、電話番号を書いて、中央保健所検診係へ

◇肺・大腸がん検診 ◇対象：今年10月までに受診していない40歳以上の市民 ◇受付時間：13時～15時 ◇検診料：肺がん検診は問診の結果、喀痰検査が

必要なのはのみ500円、大腸がん検診500円 ◇申し込みは不要

◇申し込み：受診日の1週間前(必着)までに、はがきに受診日、会場、検診の種類、住所、氏名、生年月日、年齢、電話番号を書いて、中央保健所検診係へ

月	日	がん検診会場
12	5	子宮…西陵小学校
12	11	胃…県民総合保健センター
12	18	胃…川上小学校
12	25	胃…伊敷公民館
12	28	胃…田上福祉館
11	5	胃…清水小学校
11	12	胃…武岡小学校
11	19	胃…八幡小学校
11	26	胃…紫原小学校
11	3	胃…田上小学校
11	10	胃…武岡小学校
11	17	胃…八幡小学校
11	24	胃…紫原小学校
11	31	胃…田上小学校
12	7	胃…武岡小学校
12	14	胃…八幡小学校
12	21	胃…紫原小学校
12	28	胃…田上小学校
1	4	胃…武岡小学校
1	11	胃…八幡小学校
1	18	胃…紫原小学校
1	25	胃…田上小学校
1	1	胃…武岡小学校
1	8	胃…八幡小学校
1	15	胃…紫原小学校
1	22	胃…田上小学校
1	29	胃…武岡小学校

月	日	がん検診会場
12	5	子宮…西陵小学校
12	11	胃…県民総合保健センター
12	18	胃…川上小学校
12	25	胃…伊敷公民館
12	28	胃…田上福祉館
11	5	胃…清水小学校
11	12	胃…武岡小学校
11	19	胃…八幡小学校
11	26	胃…紫原小学校
11	3	胃…田上小学校
11	10	胃…武岡小学校
11	17	胃…八幡小学校
11	24	胃…紫原小学校
11	31	胃…田上小学校
12	7	胃…武岡小学校
12	14	胃…八幡小学校
12	21	胃…紫原小学校
12	28	胃…田上小学校
1	4	胃…武岡小学校
1	11	胃…八幡小学校
1	18	胃…紫原小学校
1	25	胃…田上小学校
1	1	胃…武岡小学校
1	8	胃…八幡小学校
1	15	胃…紫原小学校
1	22	胃…田上小学校
1	29	胃…武岡小学校

月	日	がん検診会場
12	5	子宮…西陵小学校
12	11	胃…県民総合保健センター
12	18	胃…川上小学校
12	25	胃…伊敷公民館
12	28	胃…田上福祉館
11	5	胃…清水小学校
11	12	胃…武岡小学校
11	19	胃…八幡小学校
11	26	胃…紫原小学校
11	3	胃…田上小学校
11	10	胃…武岡小学校
11	17	胃…八幡小学校
11	24	胃…紫原小学校
11	31	胃…田上小学校
12	7	胃…武岡小学校
12	14	胃…八幡小学校
12	21	胃…紫原小学校
12	28	胃…田上小学校
1	4	胃…武岡小学校
1	11	胃…八幡小学校
1	18	胃…紫原小学校
1	25	胃…田上小学校
1	1	胃…武岡小学校
1	8	胃…八幡小学校
1	15	胃…紫原小学校
1	22	胃…田上小学校
1	29	胃…武岡小学校

月	日	がん検診会場
12	5	子宮…西陵小学校
12	11	胃…県民総合保健センター
12	18	胃…川上小学校
12	25	胃…伊敷公民館
12	28	胃…田上福祉館
11	5	胃…清水小学校
11	12	胃…武岡小学校
11	19	胃…八幡小学校
11	26	胃…紫原小学校
11	3	胃…田上小学校
11	10	胃…武岡小学校
11	17	胃…八幡小学校
11	24	胃…紫原小学校
11	31	胃…田上小学校
12	7	胃…武岡小学校
12	14	胃…八幡小学校
12	21	胃…紫原小学校
12	28	胃…田上小学校
1	4	胃…武岡小学校
1	11	胃…八幡小学校
1	18	胃…紫原小学校
1	25	胃…田上小学校
1	1	胃…武岡小学校
1	8	胃…八幡小学校
1	15	胃…紫原小学校
1	22	胃…田上小学校
1	29	胃…武岡小学校

月	日	がん検診会場
12	5	子宮…西陵小学校
12	11	胃…県民総合保健センター
12	18	胃…川上小学校
12	25	胃…伊敷公民館
12	28	胃…田上福祉館
11	5	胃…清水小学校
11	12	胃…武岡小学校
11	19	胃…八幡小学校
11	26	胃…紫原小学校
11	3	胃…田上小学校
11	10	胃…武岡小学校
11	17	胃…八幡小学校
11	24	胃…紫原小学校
11	31	胃…田上小学校
12	7	胃…武岡小学校
12	14	胃…八幡小学校
12	21	胃…紫原小学校
12	28	胃…田上小学校
1	4	胃…武岡小学校
1	11	胃…八幡小学校
1	18	胃…紫原小学校
1	25	胃…田上小学校
1	1	胃…武岡小学校
1	8	胃…八幡小学校
1	15	胃…紫原小学校
1	22	胃…田上小学校
1	29	胃…武岡小学校

診療時間	診療科目	施設名	住所	電話番号
午前9時～午後6時	産婦人科	やはたウイメンズクリニック	(下荒田三丁目)	254-3661
	眼科	田代眼科医院	(金生町)	226-2615
	耳鼻科	山本耳鼻咽喉科	(小松原二丁目)	268-5115
	内科	内科小児科ノジリ医院	(呉服町)	226-0077
	内科	村山内科医院	(城西二丁目)	252-8253
	内科	煌漢堂クリニック	(田上五丁目)	285-1459
	内科	内科中木原病院	(小松原一丁目)	267-5311
	小児科	池田病院	(西田一丁目)	252-8333
	外科	鮫島病院	(加治屋町)	224-2277
	外科	上原クリニック	(山田町)	275-0010
	整形外科	梅津整形外科	(川上町)	244-6300
	泌尿器科	今給黎総合病院	(下竜尾町)	226-2211
	産婦人科	中江産婦人科	(中央町)	255-9528
	眼科	有馬眼科クリニック	(東千石町)	224-3149
	耳鼻科	耳鼻咽喉科田上クリニック	(田上一丁目)	258-4133

診療時間	診療科目	施設名	住所	電話番号
午前9時～午後6時	外科	天辰病院	(桜ヶ丘四丁目)	265-3151
	外科	永田外科	(下伊敷一丁目)	224-0177
	整形外科	田中整形外科クリニック	(紫原四丁目)	251-1225
	皮膚科	ひざどめ皮膚科クリニック	(田上三丁目)	254-8833
	産婦人科	婦人科・産科うのクリニック	(上荒田町)	286-4422
	眼科	平塚眼科医院	(城西一丁目)	254-3567
	耳鼻科	天辰病院	(桜ヶ丘四丁目)	265-3151
	内科	プリムラククリニック	(東千石町)	224-1511
	内科	桑波田内科	(玉里団地二丁目)	220-9502
	内科	鹿児島厚生連病院	(天保山町)	252-2228
	内科	岩元医院	(桜ヶ丘三丁目)	265-1155
	小児科	南・末広クリニック	(鴨池二丁目)	254-0043
	外科	鹿児島厚生連病院	(天保山町)	252-2228
	外科	松山胃腸科外科	(星ヶ峯四丁目)	265-2411
	整形外科	増田整形外科	(易居町)	239-6622
	泌尿器科	東クリニック	(郡元三丁目)	252-8289

診療時間	診療科目	施設名	住所	電話番号
午前9時～午後6時	内科	西園医院	(上本町)	224-0553
	内科	植村病院	(草牟田一丁目)	222-6925
	内科	サン・フレスタクリニック	(武一丁目)	250-3535
	内科	入佐内科胃腸科	(谷山中央四丁目)	268-1181
	小児科	森小児科医院	(東谷山一丁目)	268-2887
	外科	黒木外科胃腸科病院	(田上二丁目)	256-2233
	外科	折田胃腸科外科	(吉野町)	243-6941
	整形外科	しぶや整形外科	(宇宿四丁目)	275-1122
	皮膚科	野元ひふ科クリニック	(薬師二丁目)	250-5711
	産婦人科	櫻井産婦人科	(宇宿一丁目)	252-8964
	眼科	長田眼科医院	(薬師一丁目)	253-6737
	耳鼻科	黒木耳鼻咽喉科	(真砂町)	252-8292
	内科	前田内科クリニック	(小川町)	225-5600
	内科	中江病院	(西千石町)	224-3121
	内科	かざりクリニック	(紫原六丁目)	253-6200
	内科	鮫島内科クリニック	(和田一丁目)	267-6515
	小児科	鮫島小児科医院	(山之口町)	224-2525

診療時間	診療科目	施設名	住所	電話番号
午前9時～午後6時	内科	南風病院	(長田町)	226-9111
	内科	川平クリニック	(西田二丁目)	256-5252
	内科	内科小児科いちき医院	(紫原五丁目)	258-0441
	内科	益崎内科	(小松原二丁目)	267-5281
	小児科	藤田小児科	(武二丁目)	255-7722
	外科	南風病院	(長田町)	226-9111
	外科	大山外科胃腸科	(下荒田一丁目)	253-6900
	整形外科	萩原整形外科	(下福元町)	268-7700
	皮膚科	森下ひふ科	(新屋敷町)	227-2033
	産婦人科	奥田産婦人科	(鴨池二丁目)	254-5338
	眼科	天辰病院	(桜ヶ丘四丁目)	265-3151
	耳鼻科	朝隈耳鼻咽喉科医院	(千日町)	222-1871

診療時間	診療科目	施設名	住所	電話番号
午前9時～午後6時	内科	南風病院	(長田町)	226-9111
	内科	川平クリニック	(西田二丁目)	256-5252
	内科	内科小児科いちき医院	(紫原五丁目)	258-0441
	内科	益崎内科	(小松原二丁目)	267-5281
	小児科	藤田小児科	(武二丁目)	255-7722
	外科	南風病院	(長田町)	226-9111
	外科	大山外科胃腸科	(下荒田一丁目)	253-6900
	整形外科	萩原整形外科	(下福元町)	268-7700
	皮膚科	森下ひふ科	(新屋敷町)	227-2033
	産婦人科	奥田産婦人科	(鴨池二丁目)	254-5338
	眼科	天辰病院	(桜ヶ丘四丁目)	265-3151
	耳鼻科	朝隈耳鼻咽喉科医院	(千日町)	222-1871

# 子ども情報局

## 怖い火事からみんなを守る消防隊員

十二月二十三日は勤労感謝の日です。勤労を尊び、生産を祝い、みんなが互いに感謝し合う日です。みんなも働く人たちに感謝しようね。今回は働く人として、怖い火事からみんなを守ってくれる消防隊員の仕事をみてみましょう。



鹿児島市には、二つの消防署、十七の分遣隊、四十五の消防分団があります。みんなは火事を見つけたら一一九番へ電話するよね。電話は山下町の消防局通信指令室につながります。そこから消防署や分遣隊へ



朝一番の仕事は、消防自動車や器具の点検です。いつでも出勤できるようにするために、大切な仕事の一つです。

出勤指令がきて、隊員は直ちに現場へ向かい消火活動や救助活動を行います。消防隊員は、朝から次の日の朝まで交代で勤めています。火事や事故はいつ起きるかわかりません。だから夜中も交代で、出勤にそなえています。



訓練の様子

消防隊員は、日ごろから消火、救助訓練も行っていきます。高いビルなどで実際に火事が起きているつもりで、みんな真剣に

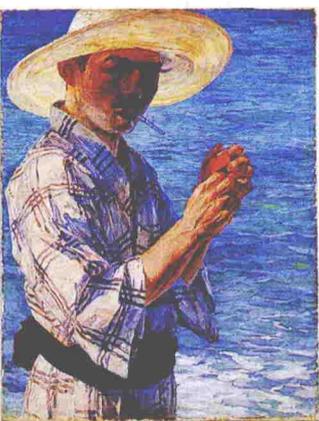
取り組めます。訓練中でも、本物の指令が出ると直ちに出勤です。

このほか、みんなの家や学校などで、火事をなくすための指導もしています。また消火栓の調査、大きな建物の消防設備の検査も行っています。毎日忙しい消防隊員、火事からみんなを守るため、一生けん命です。そんな消防隊員に大きな声で、ありがとうって言うてみよう。

## 画家たちの彩る四季展

〔2階企画展示室〕

12月25日(木)まで



和田英作「赤い燐寸」

【市立美術館 224-3400】

絵には、自然や人物、人々の生活など、さまざまな対象が描かれています。それらの多くは、私たちに豊かな季節感を感じさせてくれます。

本展覧会では、春夏秋冬の季節が豊かに感じられる油彩画の展示を9月末から行っています。

秋深まり冬間近のこの時期、画家たちが彩るさまざまな季節の旅へ、出かけてみませんか。

▷観覧料…常設展と共通で大人200円、高校・大学生150円、小・中学生100円

▷開館時間…9時30分～18時(入館は17時30分まで)

▷休館日…月曜日(祝日の場合は翌火曜日)

▷ギャラリー・トーク(学芸員による常設展の無料解説)…毎週土曜日14時から

# 市立美術館 ガイド



## 集えば 楽しむ

カナール明和

■平成三年十月に発足し今年六年目を迎えた自主グループ。

練習は、明和校区公民館で、毎週月曜日の午後一時から三時三十分まで。

現在、五十代から六十代の八人の会員が楽しく集っている。

アルトギターを手に、一つ一つの音を大切に奏でていく。それぞれ違う音色がとけ合って、室内に優しい響きがあふれます。「禁じられた遊び」のような名曲をギターで弾いたらと、近所で集った「カナール明和」。カナールとはフランス語で、意味はアヒル。先生の丁寧な指導のもと、よち

よち歩きから、しっかりとした足取りに成長しています。時々、音はずしても、笑い声が広がり、終始、和やかに練習は進みます。映画の名場面を見ていて、バックのギターの音色が自然と耳に入ってくるようになりましたと会員の声。今後、地域の文化祭やギターフェスティバル参加を計画中です。



園芸 あれこれ

## リンドウ

秋に白・紫色の美しい鐘状の花を咲かせます。リンドウ。鉢植えや切り花として観賞されています。



リンドウ

「花の観賞」花は日光に当たると開き、夜は閉じる性質を持っています。開花株を入手したら、ベランダなどにも出して十分に日光浴させ、長く楽しませましょう。「育て方のポイント」晩秋になると地上部は枯れるが、地下部は越冬し、春には再び芽生えてくるので、来春三月の株分けと植え替えによって秋には再び開花株に育ちます。植え替えの土は、赤玉土か畑土四、腐葉土四、ボラ土二の混合土です。「上手な摘みで株作り」鉢栽培では草丈の低い株で観賞するので、摘みで株作りをします。方法は春に新芽が15cm程度伸びたら、二・三節残して摘み、側芽を発生させ、再び側芽が伸びてきたら同じ要領で摘み取って株作りしていきます。これを六月ごろまで繰り返します。【繁殖】三月の株分けと五・六月の摘心によって摘み取られた芽は捨てずに、鹿沼土や赤玉土などにさし芽して繁殖させます。



宿利原 甚吉さん

## だいすきかごしま マイタウン

玉里団地一～三丁目

玉里団地一～三丁目は、市の北東部に位置する住宅街です。昭和四十年代後半に山林開発されてきた街で、特徴は自然の恵みの豊かさでしょうか。近くの湧水池から引かれているおいしい水、十を超す緑いっぴいの公園など多く挙げられます。豊かな環境に加え、地域の人々の取り組みも活発です。代表的なのが、玉里団地夏まつり。子どものみこしや各町内会の踊り、各種ショー、屋台など多くの町民が参加して盛り上がり、また、催馬楽太鼓保存会への参加など、地域の伝統も確かに受け継がれています。地域の子どもたちも頑張っています。坂元小学校ではサツ



緑あふれる住宅街

町内を散策して気づくのが、心のこもった草花の手入れ。道路沿いのレジャー農園では、四季の花が規則正しく植えられ、住宅街の垣根からは、きれいに手入れされた緑が、通る人の目を楽しませてくれます。草花への思いやりが、そのまま心の温もりとなって、人々をやさしく包んでくれる。私たちの玉里団地はそんな街なんです。

## 編集後記

◆朝夕めっきり冷え込むようになり、空気の乾燥する季節になりました。これからは、火を取り扱う機会も多くなります。◆九日からは「秋の全国火災予防運動」昨年、市内で発生した火災は百九十八件、損害額は約三億八千万円。毎日百四万円が灰になったことになりました。◆出火原因のトップは「てんぷら油火災」。こんろの火の消し忘れ、てんぷらを揚げながらの電話など、ちょっとした不注意が大事につながります。◆尊い人命や財産を火災から守るために、火の取り扱いには一層のご注意を!